

# **Ekipno državno prvenstvo Optimist**

**Open Team Race National  
Championship For Optimist**

**4. - 6. junij 2021**

**Ranca Ptuj  
Slovenia**



**RAZPIS za regato**  
**NOTICE OF RACE**



**ODPRTO EKIPNO DRŽAVNO PRVENSTVO OPTIMIST**  
**OPEN TEAM NATIONAL CHAMPIONSHIP RACE FOR OPTIMIST**

# RAZPIS za regato / NOTICE OF RACE

**Ptuj, 4.-6. junij 2021/ Ptuj, 4-6 June 2021**

Organizator prireditve je Brodarsko društvo Ranca Ptuj v sodelovanju z Jadralno zvezo Slovenije.  
The Organizing Authority of the event is Brodarsko društvo Ranca Ptuj in cooperation with Slovenian Sailing Federation.

<p>Oznaka [DP] v pravilu regatnega razpisa označuje, da je, če protestni odbor tako sklene, kazen za kršitev pravila lahko manj kot diskvalifikacija. Oznaka [NP] označuje, da to pravilo ni osnova za protest jadrnice. S tem se spremeni RRS 60.1(a)</p>	<p>The notation [DP] in a rule means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification. The notation [NP] in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).</p>
<p><b>1. PRAVILA</b></p> <p>1.1. Odprto ekipno Državno prvenstvo razreda optimist RS bo potekalo po pravilih, kot so definirana v Jadralnih regatnih pravilih 2021- 2024 (RRS-dodatek D).</p> <p>1.2. RRS 40.1 velja ves čas na vodi.</p> <p>1.3. V primeru kakršne koli pomembne razlike med tem regatnim razpisom in Regatnimi navodili, bodo odločilna Regatna navodila. To spremeni RRS 63.7</p> <p>1.4. Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno angleško besedilo.</p> <p>1.5. <b>COVID-19 protokoli:</b> Protokoli glede COVID-19 so lahko objavljeni kadarkoli in v njih bo napisano ali imajo status pravila..</p>	<p><b>1. RULES</b></p> <p>1.1 Open team national championship race for Optimist will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing 2021- 2024 (RRS - appendix D).</p> <p>1.2 RRS 40.1 shall apply at all times whilst afloat.</p> <p>1.3 If there is any conflict between this Notice of Race and the Sailing Instructions, the Sailing Instructions will take precedence. This changes RRS 63.7</p> <p>1.4. If there is a conflict between languages, the English text takes precedence.</p> <p>1.5 <b>COVID-19 Protocols:</b> Protocols relating to COVID-19 may be published at any time and will state if they have a status of a rule.</p>
<p><b>2. REGATNA NAVODILA IN OBVESTILA</b></p> <p>2.1. Regatna navodila bodo na voljo od petka 4. Junija 2021 v regatni pisarni.</p> <p>2.2. Obvestila tekmovalcem bodo objavljena na oglasni deski pred regatno pisarno.</p> <p>2.3. Vse spremembe regatnih navodil bodo objavljene pred 9:30 uro dneva, ko začno veljati, razen sprememb v razporedu plovov, ki bodo objavljene dan prej, preden začnejo veljati, do 20:00</p>	<p><b>2. SAILING INSTRUCTIONS AND NOTICES TO COMPETITORS</b></p> <p>2.1. The Sailing instructions (SI) will be available after Friday, 4 June 2021 in the Race Office and on the event website.</p> <p>2.2. Notices to competitors will be posted on board in front of the race office.</p> <p>2.3. Any change to the sailing instructions will be posted before 9:30 on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 20:00 on the day before it will take effect.</p>

<p><b>3. PRIMERNOST IN PRIJAVA</b></p> <p>3.1 Regata je ekipno tekmovanje, ki se jadra v jadrnicah mednarodnega razreda Optimist.</p> <p>3.2 Prijavi se lahko ekipa 5 jadrancev, od katerih 4 jadranci jadraro posamezen plov.</p> <p>3.3. Prijavijo se lahko jadranci rojeni leta 2006 ali kasneje.</p> <p>3.4. Organizator prvenstva bo sprejel prijave največ 16 ekip.</p> <p>3.5. Organizator prvenstva si pridržuje pravico sprejeti ali zavrniti prijavo brez podanega razloga. Veljajo naslednja splošna pravila: Prijave bodo obravnavane po sistemu prvi pride prvi melje. Veljajo naslednje izjeme: Ekipe iz Slovenije imajo prednost pri prijavi.</p> <p>3.6 Vsi prijavljeni morajo biti člani nacionalne jadrarne organizacije.</p> <p>3.7 Prijava velja za ekipo, ne za tekmovalca.</p> <p>3.8. Prijava - Pošljejo prijavnico najkasneje do <u>30. 5. 2021</u> na email naslov <a href="mailto:info@ranca-ptuj.com">info@ranca-ptuj.com</a> - Plačajo štartnino do 30. 5. 2021</p> <p>3.9 Za vse ekipe je na regati obvezno spremstvo trenerja ali odgovorne osebe.</p> <p>3.10 Organizator ima pravico sprejeti prijave, prispele po roku za prijavo.</p> <p>3.11 Noben nastop ne bo veljal za veljavnega brez plačila startnina.</p>	<p><b>3.ELIGIBILITY AND ENTRY</b></p> <p>3.1 The regatta is a Team Race event sailed in dinghies of the International Optimist Dinghy Class .</p> <p>3.2 Teams of five (5) sailors may enter the regatta with four (4) sailors sailing in each race. 3.3 Eligible are sailors born in 2006 or later.</p> <p>3.4 The organizing authorities will accept 16 teams only.</p> <p>3.5 The organizing authorities reserve themselves the right to accept or reject entries without stating reasons. The following general rules apply: entries will be handled on a first come first serve basis. The following exceptions prevail: Slovenian teams have entry priority.</p> <p>3.6 Each competitor must be a member of a club affiliated to his national authority of World Sailing.</p> <p>3.7 Entry is by team, not by competitor.</p> <p>3.8 Entry: - send in the entry form until <u>30 may 2021</u> to the email: <a href="mailto:info@ranca-ptuj.com">info@ranca-ptuj.com</a> - Paying the entry fee until 30 may 2021</p> <p>3.9 It is mandatory for all competitors to have a coach or support person at the regatta.</p> <p>3.10 The Organizing Authority has the right to accept entries received after the entry deadline.</p> <p>3.11 No entry will be considered as valid without payment of the required Entry Fee.</p>
<p><b>4. PRISTOJBINE</b></p> <p>4.1 Štartnina znaša 120 € na ekipo.</p> <p>4.2 Štartnina se do 30. 5. 2021 plača na IBAN kluba, odprt pri NKBM. <b>Podatki:</b> BRODARSKO DRUŠTVO RANCA Ptuj Panonska ulica 4 SI – 2250 Ptuj SLOVENIA IBAN SI56 0420 2000 0825 407 BIC: KBMASI2X</p>	<p><b>4. ENTRY AND OTHER FEES</b></p> <p>4.1 Entry fee is 120 € per team.</p> <p>4.2. Entry fee has to be paid until 30 may 2021 to BD Ranca Ptuj IBAN, open at NKBM bank. <b>Info:</b> BRODARSKO DRUŠTVO RANCA Ptuj Panonska ulica 4 SI – 2250 Ptuj SLOVENIA IBAN SI56 0420 2000 0825 407 BIC: KBMASI2X</p>
<p><b>5. [NP] [DP] OGLAŠEVANJE</b></p> <p>5.1 Na trupu jadrnice je dovoljeno oglaševanje v skladu z WSR 20.3.2, vendar je omejeno s pravilom razreda 2.8.</p> <p>5.2. Jadrnice morajo prikazovati reklame, ki jih je izbral in priskrbel organizacijski odbor. Če se to pravilo krši, velja WSR 20.9.2.</p>	<p><b>5. [NP] [DP] ADVERTISING</b></p> <p>5.1. Sailor advertising is permitted on the hull as per World Sailing Regulation 20.3.2 but as restricted by class rule 2.8.</p> <p>5.2. Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the Organizing authority. If this rule is broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies.</p>

## 6 FORMAT TEKMOVANJA

- 6.1 Tekmovanje bo 4 jadrnice proti 4 jadrnicam nasprotnih ekip, in se bo jadrilo v jadrnicah mednarodnega razreda Optimist.
- 6.2 Vsaka ekipa bo dobila svojo označbo. Označba bo objavljena na otvoritveni slovesnosti in na uradni oglasni deski.
- 6.3 Za ekipe 5 jadrancev, lahko katerikoli 4 jadrajo v posamezni regati, preostali tekmovalci pa mora počakati v waiting area, na spremljevalnem čolnu ali na obali od začetnega signala regate do zaključka regate.
- 6.4 Format regate bo en ali več round robin in finale, kot bo specificirano v regatnih navodilih. Razpored plovov bo vsak dan objavljen na uradni oglasni deski. Regatni odbor lahko prekine regato kadarkoli v razumnem času, ob upoštevanju prijav, vremena, časovne omejitve in drugih nepredvidenih dogodkov. Prekinjen round robin smatramo kot popoln, ko je odjadranih 80% vseh napovedanih plovov.

## 6 FORMAT

- 6.1 The event will be a four boat against a four boat team race sailed in dinghies of the International Optimist Dinghy Class.
- 6.2 Each team will be assigned a sign. The sign will be announced at the opening ceremony and posted on the official notice board.
- 6.3 For teams of five sailors, any four may compete in a race, provided that the fifth competitor remains in the waiting area, in the team's coach boat or ashore from the preparatory signal of that race until that race has been completed.
- 6.4 The regatta format and number of races will consist of one or more round robin and knock--out stages as specified in the sailing instructions. The starting order of teams competing and the format to be sailed will be posted on the official notice board each day. The race committee may terminate a stage at any reasonable time taking into account the entries, weather, time constraints and other contingencies. A terminated round robin is scored as complete when more than 85% of scheduled races have been completed.

## 7. RAZPORED

- 7.1 Prvi dan tekmovanja bo sestanek ekip ob 9.30 v regatni pisarni.
- 7.2 Regate bodo potekale kot je zapisano v spodnji tabeli:

Petek 4. junij	9.30	Sestanek ekip
	10.30	Uradna otvoritev
	11.00	Start regate
Sobota 5. junij	10.00	Start regate
Nedelja 6. junij	10.00	Start regate
	17.00	Podelitev

- 7.3 Zadnji dan tekmovanja noben opozorilni znak ne bo dan po 16.00 uri, razen če v primeru neodločenega rezultata finala regate, ki poteka v tem trenutku. V tem primeru noben opozorilni znak ne bo dan po 17.00 uri.
- 7.4 Podelitev bo 6. junija približno ob 17.00 uri.

## 7. SCHEDULE

- 7.1 On the first racing day a team meeting will be held at 09:30 am in the race office.
- 7.2 The schedule of races and dates of racing is as follows:

Friday June 4	9.30	Team meeting
	10.30	Official opening
	11.00	Race start
Saturday June 5	10.00	Race start
Sunday June 6	10.00	Race start
	17.00	Prize giving ceremony

- 7.3 On the last day of racing, no warning signal will be made after 4:00 pm except when there is a tie in the finals because of a race in progress. In the later case there may be a deciding race with an attention signal no later than 5:00 pm.
- 7.4 The prize giving ceremony will take place on June 6 2021 at approximately 5:00 pm.

## 8. [NP] [DP] MERITVE

- 8.1 Vsaka jadrnica mora imeti veljaven certifikat meritev.

## 8. [NP] [DP] MEASUREMENTS

- 8.1 Each boat shall produce a valid measurement certificate.

<p><b>9. REGATNA NAVODILA</b> 9.1 Regatna navodila bodo na voljo na sestanku ekip.</p>	<p><b>9. SAILING INSTRUCTIONS</b> 9.1 The sailing instructions will be available at the team meeting.</p>
<p><b>10. KRAJ PRIREDITVE</b> 10.1 Kraj prireditve je Ptujsko jezero, Ptuj, Slovenija. 10.2 Regatna pisarna bo v klubski hišici Brodarskega društva Ranca Ptuj 10.3 Dodatek "Lokacija regate in regatno območje" prikazuje lokacijo regate in regatno območje.</p>	<p><b>10. VENUE</b> 10.1 The event will be hosted at Lake Ptuj, Slovenia. 10.2 The race office will be located at the BD Ranca Ptuj clubhouse. 10.3 Addendum "Location of the regatta and racing area" shows the location of the regatta harbor and the race area.</p>
<p><b>11. PROGA</b> 11.1 Proge bodo definirane v regatnih navodilih.</p>	<p><b>11. COURSES</b> 11.1 The courses will be defined in the sailing instructions.</p>
<p><b>12. TOČKOVANJE</b> 12.1 Predviden je vsaj 1 round robin in finale. Če finala ne bo mogoče izvesti, se za rezultate upoštevajo rezultati vseh veljavnih round robinov 12.2 Round robin je veljaven, če je izvedenih 80 % plovov round robina.</p>	<p><b>12. SCORING</b> 12.1 There will be at least one round robin and finals. If RC could not be executed, results from all finished round robins apply. 12.2 Round robin is valid, if the 80% of round robin regattas are completed.</p>
<p><b>13. [NP] [DP] SPREMLJEVALNI ČOLNI</b> 13.1. Plovila z osebami podpore morajo ostati izven območja, kjer jadrnice tekmujejo, vse od pripravljalnega signala, pa dokler vse jadrnice ne končajo plova ali odstopijo oz. dokler regatni odbor ne signalizira odložitve plova, splošnega odpoklica, ali razveljavitve plova. 13.2 Kazen za neupoštevanje tega predpisa je lahko diskvalifikacija vseh jadrnic, povezanih s spremstvom, ki je kršilo to navodilo.</p>	<p><b>13.[NP] [DP] SUPPORT BOATS</b> 13.1 Boats with supporting persons shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal, until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment. 13.2. The penalty for entering the racecourse may be a disqualification of all the boats associated with the infringing support boats.</p>
<p><b>14. NAGRADE</b> Prve tri ekipe prejmejo pokale, državni prvaki pa medalje JZS.</p>	<p><b>14. PRIZES</b> Top three teams will get trophies, and the national winner team will receive gold medals.</p>



<p><b>15. IZJAVA O TVEGANJU</b></p> <p>Tekmovalci in člani podporne ekipe se prireditve udeležujejo popolnoma na lastno odgovornost in so opozorjeni na pravilo RRS 3. Jadranje je po svoji naravi nepredvidljiv šport in zato sam po sebi vključuje element tveganja. Z udeležbo na prireditvi se vsak tekmovalec in odgovorna odrasla oseba strinjata in priznavata, da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- se zavedajo elementa tveganja, ki ga vključuje šport, in med udeležbo na dogodku prevzamejo odgovornost za izpostavljenost sebe in svoje jadrnice v takem tveganju;</li> <li>- So odgovorni za varnost sebe, svoje jadrnice in drugega premoženja, ne glede na to, ali gre za varnost na vodi ali kopnem;</li> <li>- Sprejemajo odgovornost za kakršno koli škodo ali izgubo zaradi škode, ki jih povzročijo njihova dejanja ali opustitve;</li> <li>- Njihova jadrnica je v dobrem stanju, opremljena je za jadrnanje na prireditvi in je primerna za sodelovanje;</li> <li>- Če organizator prireditve zagotovi ekipo za vodenje regate, spremljevalne čolne in druge uradnike ter prostovoljce, jih to ne razreši lastne odgovornosti;</li> <li>- Zagotavljanje asistenc spremljevalnih čolnov je omejeno na pomoč, zlasti v ekstremnih vremenskih razmerah, kot je to mogoče v praksi zagotoviti;</li> <li>- Je njihova odgovornost, da se seznanijo s kakršnimi koli tveganji, značilnimi za prizorišče ali ta dogodek, na katerega so opozorjeni po pravilih in informacijah, pripravljenih za to prizorišče ali dogodek, ter se udeležijo vseh varnostnih vestankov, ki jih organizirajo za prireditve.</li> </ul>	<p><b>15. RISK STATEMENT</b></p> <p>Competitors and support team members participate in the event entirely at their own risk and they are reminded of the provisions of RRS 3, Decision to Race. Sailing is, by its nature, an unpredictable sport and therefore inherently involves an element of risk. By taking part in the event, each competitor and the responsible adult agrees and acknowledges that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- They are aware of the inherent element of risk involved in the sport and accept responsibility for the exposure of themselves and their boat to such inherent risk whilst taking part in the event;</li> <li>- They are responsible for the safety of themselves, their boat and their other property whether afloat or ashore;</li> <li>- They accept responsibility for any injury damage or loss to the extent caused by their own actions or omission;</li> <li>- Their boat is in good order, equipped to sail in the event, and they are fit to participate;</li> <li>- The provision of a race management team, accompanying boats and other officials and volunteers by the event organizer does not relieve them of their own responsibilities;</li> <li>- The provision of accompanying boat cover is limited to such assistance, particularly in extreme weather conditions, as can be practically provided in the circumstances;</li> <li>- It is their responsibility to familiarize themselves with any risks specific to the venue or this event drawn to their attention in any rules and information produced for this venue or event, and to attend any safety briefings held for the event.</li> </ul>
<p><b>16. ODKLONITEV ODGOVORNOSTI</b></p> <p>Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 3, Odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršni koli zvezi z regato, med njo ali po njej</p>	<p><b>16. DISCLAIMER OF LIABILITY</b></p> <p>Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 3, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction</p>
<p><b>17. [NP] [DP] ZAVAROVANJE</b></p> <p>Vse sodelujoče jadrnice morajo imeti in ob prijavi predložiti veljavno zavarovanje za škodo povzročeno tretji osebi v višini ne manj kot 1.000.000 EUR.</p>	<p><b>17. [NP] [DP] INSURANCE</b></p> <p>Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1.000.000 EUR per event of the equivalent. Proof of insurance shall be provided upon registration.</p>
<p><b>18. TELEVIZIJSKE IN FOTOGRAFSKE PRAVICE</b></p> <p>S sodelovanjem na prireditvi tekmovalec avtomatsko prenaša organizatorju in pokroviteljem prireditve dovoljenje za uporabo,</p>	<p><b>18. MEDIA RIGHTS</b></p> <p>By participating in this event, a competitor automatically grants to the Organising Authority and the sponsors of the event, the right in perpetuity to make, use, and show at their</p>

<p>izdelavo in prikazovanje fotografij, video in TV posnetkov ter ostalega njegovega materiala nastalega med prireditvijo oz. povezanega s prireditvijo brez kakršnekoli kompenzacije.</p>	<p>discretion any motion pictures, still pictures, and live, taped or filmed television and other reproductions of him or her during the event, and of all of his or her material related to the event, without compensation.</p>
<p><b>19. DODATNE INFORMACIJE</b>          Za dodatne informacije kontaktirajte organizatorja na naslov:          Brodarsko društvo Ranca Ptuj          Panonska ulica 5          2250 Ptuj          Slovenija  <a href="mailto:Info@ranca-ptuj.com">Info@ranca-ptuj.com</a>  <a href="http://www.ranca-ptuj.com">www.ranca-ptuj.com</a></p>	<p><b>19. FURTHER INFORMATION</b>          For further information please contact the OA of the event:          Brodarsko društvo Ranca Ptuj          Panonska ulica 5          2250 Ptuj          Slovenija  <a href="mailto:Info@ranca-ptuj.com">Info@ranca-ptuj.com</a>  <a href="http://www.ranca-ptuj.com">www.ranca-ptuj.com</a></p>

## Lokacija regate in regatno območje Location of the regatta and racing area

